


**Ця Неділя (27-го грудня) Святих Праотців нагадує нам про багатьох попередників Того, Хто гряде жити з нами - і померти за нас , - згадує, що були багато таких, які не були ледачими і байдужими, як були ми. Вони обробляли свої сади. Вони почули запрошення. Вони й відгукнулися...**

(продовження на [www.uocsc.ca](http://www.uocsc.ca))

### ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь 9:00; Читання Годин в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.

 **МОЛИТВА ЗА УКРАЇНУ:** В цьому важкому часі для України ми регулярно молимося під час Благальної Єктенії «за братів і сестер наших в Україні, що в цей час великих випробувань зазнають погроз, принижень і побоїв. Захисти їх, Всемилосердний Господи, і даруй їм любов, єдність, злагоду і перемогу над ворогами, щоб у нашому народі запанували свобода, правда і справедливість».

### РІЗДВО ХРИСТОВЕ

**В цьому році наше РІЗДВО за старим стилем припадає в Четвер, 7-го січень. Ми сподіваємося, що всі наші парафіяни прийдуть на Різдвяне Богослуження, щоб прославити новонародженого Богонемовляти Ісуса Христа Спасителя. У четвер, Богослуження почнеться з Великого повечір'я в 9:30 ранку. Божественна літургія буде в 10:00 г.**

**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожен неділю з 9:00-ї до 9:50-ї години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.



**СВЯТЕ ПРИЧАСТЯ:** Це третє таїнство яке також називається Свята Євхаристія. Завдяки цьому Таїнству ми духовно насичуємось. Таїнство причастя є невід'ємною частиною третьої частини Божественної літургії, літургії вірних. Воно також нагадує нам, що всі ми запрошені на гостину, котру для нас приготував наш Бог. Бо велика шкода, якщо не приймемо Божого запрошення.

**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ** - За Андрія, Анастасію, Андрія, Саверину, Романа, Ізидора та Василя. За Анну Корчинську, Стефанію, Аллу, Георгія, о. Михайла, Теклю, Романну, Людмилу, Петра.

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я** – За Павла, Антонія, Марію та Юрія.

**ЧЛЕНСТВО:** Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедрю Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Виконавчої ради, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ  
HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL  
154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)  
Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**

**FELLOWSHIP HOUR 11:45 am**



**30-а неділя по П'ятидесятниці. Голос 5**  
**30th Sunday after Pentecost. Tone 5**

Sunday, December 27, 2015

## SPIRITUAL MESSAGE

*This Sunday (December 27) of the Holy Forefathers which reminds us of the many forerunners of the One Who is coming to live with us – and to die for us – recalls that there have been many who were not lazy and apathetic as we have been. They cultivated their gardens. They heard the invitation. They responded to it. (total message on [www.uocc.ca](http://www.uocc.ca))*

## TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

**SUNDAY IS THE LORD'S DAY- LET US WORSHIP HIM**



**YOUTH SUNDAY:** The last Sunday of each month has been designated Youth Sunday in our Parish. This is also the Sunday in which the English language is used predominantly in the Liturgy. During the service, our Children will participate in various parts of the services. Parents and grandparents are encouraged to remind their children about Youth Sunday. Come find joy and reason to celebrate the Divine Liturgy with us.

**SPECIAL PRAYERS:** During the Liturgy we shall offer prayers for the health of Nadiya Schulha, Anthony Bugera, Pavlo and Elena.



**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.



**PYROGIE MAKING:** These preparation sessions has been scheduled for Wednesday, December 30th and January 13th. It's a busy time for us and we are short-handed. Please volunteer your assistance in preparing these delicacies.

**DONATIONS RECEIVED:** Amelia and Willian Chucko \$100.00; Larisa Bezglasnaya \$100.00. Thank you and may Almighty God reward these donors with His Divine Grace.

**PARISH MEMBERSHIP FEES for 2015:** They are \$ 105 single, \$200 family. Payment can be made by cheque, dated no later then December 31 to Holy Trinity UOC. Kindly provide your payment to the Treasurer, Olexiy Shmatov, at the earliest date possible. Thank you for your support.



**REMEMBER OUR SHUT-INS:** Olga Hawryshok, Emily Kuzik, Valentina Revutsky, Mary Cheetham, Anne and Iris Krapekevich, Rose Kowalow, Anne Pasochnik and Anthony Bugera. A visit or phone call is always appreciated.

**EXTRA PRAYER** When the world falls down around you,\* And a prayer will see you through,\* Say an extra prayer for someone,\* Who may need it more than you.\* For who know what hearts are breaking,\* In the silence of the night?\* Just that extra prayer you whisper,\* May help someone see the light!\* Every time you help a stranger,\* With an extra prayer - or two - \* You are building secret blessings,\* That will come back to you! ( Nick Kenny).



**THIS YEAR OUR CHRISTMAS** according to the Old Calendar falls on a Thursday, January 7<sup>th</sup> . We hope that all our parishioners will join us in the Services with prayers to Glorify our New born Christ Child. On Thursday, the Christmas Services will begin with Great Compline at 9:30 a.m. Divine Liturgy will follow at 10:00 a.m.

***“When heaven and earth unite to sing glorious songs of joy, its Christmas time”. I Send my warm wishes for the upcoming Ukrainian Christmas and New Year! Fr. Roman***

**LET US NOT FORGET** HOLY COMMUNION BEFORE CHRISTMAS: By receiving Holy Communion in faith, we become one body with Christ and a dwelling place of the Holy Spirit.

**MONDAY January 18th** - The Eve of the Theophany: 6:00 pm Festal Vespers with the Great Blessing of Water. A Parish Theophany Meal (Spil'na Kutia) will follow at 7:00 pm in the Auditorium. We extend a warm welcome to one and all to join us in this special celebration. Cost for the dinner will be by donation. Please support the Parish with your generous donation.

**VOLUNTEERS FOR THE FELLOWSHIP (COFFEE) HOUR:** We all enjoy the coffee hour but we need more volunteers to make this happen. The Coffee Schedule is posted on the Board in the kitchen. PLEASE sign up and take part in sharing the responsibility for the Coffee Hour. Many thanks.

**THANK YOU for attending the service and may YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY.**



**CHRISTMAS  
AND NEW YEAR'S SERVICES  
WILL BE HELD AS FOLLOWS**

***THURSDAY, January 7th - CHRIST'S NATIVITY - Great  
Compline 9: 30 am Divine Liturgy 10: 00 am***

***FRIDAY, January 8th - SYNAXIS of the THEOTOKOS -  
Service at 10: 00 am***

***SATURDAY, January 9th - FIRST MARTYR STEPHEN -  
Service at 10: 00 am***

***THURSDAY, January 14th - NEW YEAR -  
Divine Liturgy 10: 00 am***

**We extend a warm welcome to one and all  
to join us in this special celebration.**

